

Statie radio CB President Teddy ASC



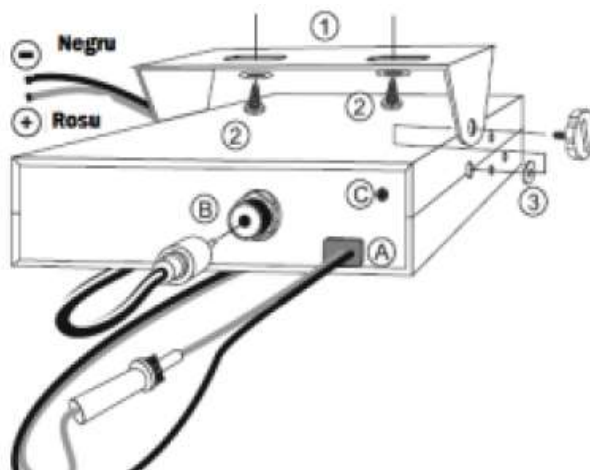
Manual de utilizare

ATENȚIE !

Înainte de utilizare, asigurați-vă că aveți antena conectată (la intrarea B situată pe panoul din spate al echipamentului) și ați calibrat corect antena!

În caz contrar există posibilitatea defectării etajului final de emisie, iar acesta nu va fi acoperit de garanție.

O privire de ansamblu asupra stației President TEDDY



1. ON/OFF – Volume (Pornire/Oprire – Volum)
2. SQUELCH/ASC (Squelch Manual/Automatic Squelch)
3. Selector Canale
4. Selectie canal prioritar CH 9/19 / Functia F
5. Display
6. Selector mod de lucru AM/FM
7. Intrare microfon
8. Tasta PTT (Push to Talk)
- A. Alimentare 13,2 V
- B. Intrare antena
- C. Iesire difuzor extern (8 Ω , ϕ 3,5 mm)

1 Prin folosirea de tehnologii de ultimă oră, care garantează o calitate excepțională, President TEDDY este un pas înainte în ceea ce privește comunicațiile personale, fiind alegerea potrivită chiar și pentru cei mai pretentivi utilizatori de stații CB. Pentru a vă asigura că folosiți eficient echipamentul dvs, vă recomandăm să citiți în totalitate manualul de utilizare înainte de instalare.

Acest dispozitiv îndeplinește cerințele stabilite de către directiva R&TTE și satisface standardele europene EN300433 și EN 300135 precum și EN 301489-1/13 privind compatibilitatea electromagnetică (EMC).

De asemenea, reglementările privind siguranța electrică prin EN60065 au fost luate în considerare.

Peacemakerle

Fiecare stație emite unde electromagnetice în timpul emisie, aspect ce ar putea determina probleme în utilizarea unor dispozitive medicale.

Utilizarea stației

Reglementări privind utilizarea

În diferite țări ale UE, se aplică reglementări specifice de utilizare a stațiilor CB. Din anul 2001 directiva europeană R&TTE a înlocuit toate formele și condițiile locale de utilizare pentru fiecare țară din Europa. Cu toate acestea, există țări unde reglementările naționale s-au păstrat și primează în fața celor impuse de către UE.

În Germania (80/80 sau 40/40, unde doar canalele 1-40 sunt permise în AM), Franța, FIN, NL și P, operarea stațiilor CB pe 40/40 în AM/FM este gratuită și fără licență. Dacă stația este setată doar pe 40 canale, aceasta poate fi folosită fără licență în Germania, Danemarca, Franța, Finlanda, Marea Britanie, Grecia, Ungaria, Irlanda, Letonia, Norvegia, Olanda, Polonia, România, Spania,

Portugalia (exceptând Austria, unde stațiile radio CB cu setări de țară sunt interzise, și Italia, unde licență individuală este necesară).

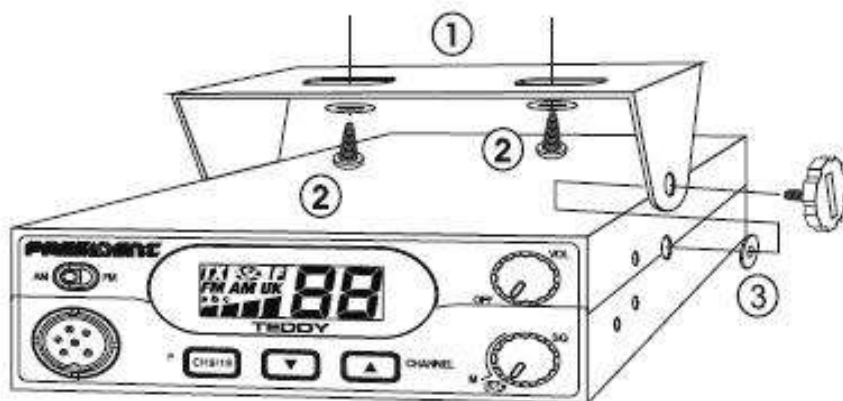
Rezidenții din Belgia, Spania, Elveția și Marea Britanie au nevoie de licență de utilizare, iar cei ce calatoresc în aceste țări pot folosi stația în modul 40 canale FM fără licență sau taxă de utilizare.

Vă rugăm consultați tabelul de mai jos pentru setări specifice fiecărei țări

Nº	Configuration Code	FM Channel	AM Channel	Country
1	EU	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	BE, BG, CH, CY, EE, ES, FI, FR, GR, IE, IS, IT, NL, PT, RO, SE
2	PL	-5 KHz 40 Ch (4W)	-5 KHz 40 Ch (4W)	PL
3	d	80 Ch (4W)	40 Ch (4W)	DE
4	EC	40 Ch (4W)	-	AT, CZ, DK, HU, LU, LT, LV, MT, NO, SI, SK
5	U	CEPT 40 Ch (4W) + ENG 40 Ch (4W)	-	GB

Pentru ROMANIA (4W FM/ 1W AM) este necesară setarea **EU**

Instalarea în interiorul autovehiculului



- Alegeți o locație potrivită pentru o utilizare simplă și practică a stației CB.
- Stația nu trebuie să interfereze cu comenzile conducătorului auto sau cu pasagerii
- Asigurați-vă că ieșirile diferitelor cabluri (alimentarea, antena, accesorii etc.) nu incomodează sub nici o formă conducerea normală a autovehiculului.
- Pentru montaj , folosiți suportul (1) și fixați-l cu ajutorul șuruburilor (2) incluse (diametrul orificiilor 3,2 mm). Asigurați-vă că nu distrugeți sistemul electric al vehiculului în timpul montajului.
- Nu uitați să strângeți împreună cu șuruburile de prindere și saibele de cauciuc (3) care au rol de absorbție a șocurilor și asigură o prindere eficientă a dispozitivului.

NOTĂ: Stația CB dispune de o mufă frontală pentru microfon, prin urmare se poate monta în bordul autovehiculului. În acest caz , va fi nevoie de un difuzor extern pentru îmbunătăți recepția sunetului (conectorul EXT.SP situat în partea din spate C). Cereți informații reprezentantului de vânzări cu privire la montaj.

INSTALAREA ANTENEI

Alegerea antenei:

Pentru stațiile-radio CB cu cât antena este mai lungă cu atât se vor putea obține rezultate mai bune. Dealerul vă va putea ajuta în privința achiziționării unei antene.

Antena mobilă :

ATENȚIE: NU EMITEȚI FĂRĂ CA ANTENA SĂ FIE CONECTATĂ LA STAȚIE, ÎNTRUCÂT ETAJUL FINAL DE EMISIE AL STAȚIEI VA FI DETERIORAT!

Trebuie instalată pe autovehicul în zona cu cea mai întinsă suprafață metalică (plană) cât mai departe de parbriz și paravânt.

Dacă există deja o antenă radio instalată, antena CB trebuie să fie mai înaltă decât aceasta. Există două tipuri de antene: preajustate și ajustabile.

Antenele preajustate se folosesc pentru suprafețe întinse, de obicei cele având baza magnetică (ex: plafonul mașinii)

Antenele ajustabile care oferă o rază mult mai mare de acțiune se pot folosi pe suprafețe plane mai mici. Pentru antenele care necesită perforare pentru montaj va fi nevoie de un contact foarte bun între antenă și suprafața de montaj. Pentru a obține o conexiune cât mai bună, zgâriați ușor suprafața de contact unde va fi fixat șurubul de prindere și inelul de reglaj.

Atașați cu atenție cablul pentru a nu fi perforat sau presat deoarece există riscul de scurt-circuit.

Conectați antena (B)

Antena fixă trebuie instalată într-un spațiu cât mai deschis. Dacă se instalează pe un stâlp atunci instalarea trebuie făcută în conformitate cu legile în vigoare. Cereți sfatul unui profesionist. Toate antenele și accesoriile PRESIDENT sunt fabricate la standarde de calitate pentru a oferi maximum de eficiență oricărei stații CB.

CALIBRAREA ANTENEI

Calibrarea antenei înseamnă ajustarea ei pe impedanța stației CB (de exemplu 50 Ω).

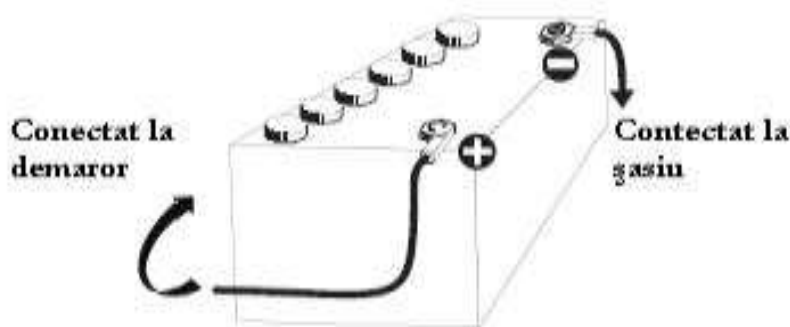
Caracteristica actuală a impedanței antenei depinde de lungimea și de mediul în care va fi instalată. Din acest motiv producătorul poate furniza doar antene parțial reglate și nu calibrate.

Antenele sunt astfel realizate pentru a permite un reglaj suplimentar în funcție de condițiile date, în urma căruia se va putea obține un randament maxim. În practică asta ar însemna că antena este de obicei mai mare decât este necesar.

ALIMENTAREA STAȚIEI

Stația President TEDDY este dotată cu un sistem de protecție pentru inversiunile de polaritate. Totuși, este indicat să verificați conexiunile de alimentare. Echipamentul Dvs. trebuie alimentat la o sursă de curent continuu de 12 volți (A). În momentul de față majoritatea autoturismelor și camioanelor funcționează fără a avea contact cu pământul. Se poate controla acest lucru verificând dacă terminalul (-) de la baterie este conectat la blocul motor sau la șasiul mașinii. În caz contrar, consultați vânzătorul.

ATENȚIE ! : Camioanele posedă în general 2 baterii și o instalație electrică pe 24 de volți, caz în care este necesară instalarea unui convertor de 12/24 de volți (tip CV 24/12 PRESIDENT) pe circuitul electric. Următoarele operațiuni trebuie realizate cu cablul de alimentare deconectat de la echipament :



- Asigurați-vă că bateria este de 12 volți.
- Localizați terminalele negativ și pozitiv ale bateriei (+ este roșu ; - este negru). În situația extinderii cablului folosiți același tip de cablu sau unul mai bun.
- Este necesar să conectați stația CB la o sursă (+) și (-)

permanentă. Vă sfătuim să conectați cablul de alimentare direct la baterie (conectarea la cablurile de alimentare al radio-casetofonului auto poate crea interferențe)

d. Conectați cablul roșu (+) la borna pozitivă a bateriei și cablul negru (–) la borna negativă a bateriei. e. Conectați cablul de alimentare la stația radio CB.

ATENȚIE: Niciodată nu înlocuiți siguranța fuzibilă (2A) cu una de o altă valoare.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND UTILIZAREA STAȚIEI CB :

1) PORNIRE/OPRIRE – VOLUM

- a) pentru a porni dispozitivul rotiți butonul (1) în sensul acelor de ceas.
- b) pentru a mări volumul rotiți același buton progresiv în sensul acelor de ceas.

2) ASC/SQUELCH (Sistemul de reducere a zgomotului):

Suprimă zgomotele nedorite de fond atunci când nu se realizează convorbiri.

a) ASC (Sistemul automat de reducere a zgomotului) – Patent mondial exclusiv al PRESIDENT ELECTRONICS

Nu este necesară ajustarea dispozitivului și încercarea de a obține un sunet mai clar atâta timp cât această funcție este activată. Totuși sistemul automat poate fi dezactivat reglând butonul (2) în sensul acelor de ceas. În acest caz sistemul de reglare manuală a sunetului devine activ.

b) Sistemul manual de reducere a zgomotului

Rotiți butonul “Squelch” în sensul acelor de ceas până când zgomotul de fond dispare. Această ajustare trebuie realizată cu mare precizie, deoarece atunci când butonul este rotit la nivelul maxim numai semnalele cele mai puternice vor fi recepționate.

3) SELECTORUL de CANALE

Butoanele  și  se folosesc pentru selectarea canalelor în sus sau în jos

Activarea Beep-ului pentru taste se face prin pornirea stației și menținerea tastei  apasate, simultan.

Dezactivarea Beep-ului pentru taste se face prin pornirea stației și menținerea tastei  apasate, simultan

4). CANALE PRIORITARE CH 9/19 ~ FUNCTIA F

Prima apasare activează canalul 9 . La cea de-a doua apasare se activează canalul 19.

FUNCTIA F

F – Selecția benzilor de frecvență

(configurațiile E;d;EU;EC;U; PL)

Selecția benzilor de frecvență se face în funcție de țara în care se utilizează echipamentul. Nu utilizați altă configurație decât cea corespunzătoare țării în care va aflați (a se vedea tabelul de la pagina 2)

Pentru România configurația de utilizare este EU.

Mod de setare:

1. Se oprește stația
2. Mențineți tasta F apăsată și porniți stația.
3. Pentru alegerea configurației folosiți butonul de selecție al canalelor.
4. Pentru confirmarea selectării configurației, apăsați tasta F timp de 1 secundă. Confirmarea selecției se face printr-un sunet scurt, pe ecran fiind afișată în mod continuu configurația aleasă.
5. Opriți și reporniți stația CB pentru ca setarea să aibă efect.

5). DISPLAY



6) AM/FM

Cu ajutorul butonului se selecteaza tipul de modulatie dorit AM sau FM

AM – Modulatia in amplitudine se foloseste de obicei in zone cu obstacole si pe distante medii spre lungi.

FM – Modulatia in frecventa se foloseste pe distante relativ scurte in zone fara obstacole AM/FM functia suplimentara

Permite alternarea benzilor de frecventa CEPT si ENG in modul de lucru **U**. Cand ENG este selectat pe ecran va fi afisat simbolul **UK**.

7) CONECTORUL MICROFONULUI cu 6 PINI

Conectorul microfonului se afla in partea frontala ceea ce face instalarea statiei mai usoara in bordul autovehiculului.

8) PTT

Tasta de emisie se afla pe microfon. Prin apasare se realizeaza transmisia TX.

FILTRUL ANL

Statia este achipata cu un sistem automat de filtrare a zgomotului de fond si a unor interferente de receptie.

- A) CABLUL DE ALIMENTARE (13.2 V)
- B) CONECTORUL ANTENEI SO -239
- C) IESIREA CATRE DIFUZORUL EXTERN

CARACTERISTICI TEHNICE:

Canale:40

Modulatii: AM/FM

Frecvență: de la 26,965 Mhz la 27,405 Mhz

Impedanță antenă:50 Ohmi

Alimentare:13,2 Volți

Dimensiuni (mm):125 (L) x 170 (l) x 45(g)

Greutate :0,6 Kg

Accesorii:microfon cu suport,suport de montare, șuruburi,

EMISIE

Variație frecvență emisie :+/- 200Hz Putere maxima: 4 W FM /4 W AM

Interferență emisie: inferioară la 4nW (-54 dBm)

Raspuns in frecventa : 300 Hz la 3 Khz

Putere emisă în canalul adiacent : sub 20 μW

Sensibilitate microfon: 7 mV

Consum: 1,8 A (cu modulație)

Distorsiune semnal modulat: 2 %

3) RECEPTIE

Sensibilitate la 20dB sin.:0,5 μV - 113dBm

Răspuns în frecvență : 300 Hz la 3 KHz în AM/FM

Selectivitatea canalului adiacent : 60 dB

Putere audio maxima:2 W

Sensibilitate dispozitiv red. zgomot: minim 0,2 μ V - 120 dBm maxim 1 mV - 47 dBm

Consum: 600 mA nominal/ 950 mA maxim

PROBLEME TEHNICE:

a. DISPOZITIVUL DVS DE EMISIE RECEPȚIE NU EMITE SAU TRANSMISIA ESTE DE SLABĂ CALITATE:

- Verificați dacă antena este conectată corect și raportul de unda staționară (SWR) este corect ajustat

- Verificați dacă microfonul este conectat corect.

b. DISPOZITIVUL DVS DE EMISIE RECEPȚIE NU RECEPȚIONEAZĂ SAU RECEPȚIA E DE SLABĂ CALITATE: Verificați dacă nivelul "SQUELCH" este corect ajustat.

Verificați dacă butonul de volum este ajustat la un nivel acceptabil. Verificați dacă microfonul este conectat.

Verificați dacă antena este conectată și RUS (SWR) este corect ajustat Verificați dacă Dvs și corespondentul Dvs. folosiți aceeași bandă de modulație

DISPOZITIVUL NU PORNEȘTE: Verificați cablul de alimentare Verificați cablurile de conectare Verificați siguranța fuzibilă

CUM SE TRANSMITE SAU RECEPȚIONEAZĂ UN MESAJ:

Alegeți un canal (22)

Verificați dacă modul de lucru AM/FM este același cu al corespondentului Dvs.

Apăsați butonul PTT "Apasă pentru a vorbi" și anunțați mesajul „Doresc o proba de stație” în acest mod veți face posibilă testarea clarității și puterea semnalului.

Eliberați butonul PTT și așteptați un răspuns. Ar trebui să obțineți un răspuns de genul: "Ești recepționat clar"

Tari unde exista restrictii speciale in utilizare (Licenta ¹ / Inregistrare ² / AM doar de la canalul 4 la canalul 15 ³)

	AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE	ES	FI	FR	GB	GR	HU	IE	IS	IT	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT	RO	SE	SI	SK
Licenta	!	!		!			!			!			!	!				!				!						!		
Inregistrare																									!	!				
AM	!					!		!					!		!					!	!	!		!					!	
BLU / SSB	!					!		!					!		!					!	!	!		!					!	

Tari unde reglementarile nationale in vigoare permit utilizarea unei puteri superioare limitei fixate de catre standardele armonizate, mentionate in paragraful 4 a prefatei standardului armonizat EN 300 433

	IT	ES	PL
4W AM	✓	✓	✓
12 W pep BLU / SSB	✓	✓	✓